

## ZÁPISNICA z vyhodnotenia súťažných ponúk – druhé zasadnutie

Identifikačné údaje:

Názov verejného obstarávateľa/prijímateľa:	Mesto Trenčín
Sídlo verejného obstarávateľa/prijímateľa:	Mierové nám. č. 2, 911 64 Trenčín, IČO: 00 312 037
Predmet/názov zákazky:	<b>„Revitalizácia vnútrobloku vedľa hotela Magnus, Trenčín “</b>
Druh postupu:	podlimitná zákazka
Označenie vo Vestníku VO vedeného ÚVO	č. 103/2020 dňa 13. 05. 2020 č. 20087-WYP.
Dátum a čas vyhodnotenia	11.08. 2020 o 13:00 hod.
Miesto otvárania	na Mestskom úrade v Trenčíne, zasadacia miestnosť v Klientskom centre na Mestskom úrade v Trenčíne.
Prítomní členovia komisie	- vid prezenčná listina

Komisia sa opätovne stretla na vyhodnotenie ponúk z hľadiska splnenia požiadaviek na predmet zákazky.

Na predchádzajúcom stretnutí komisie k vyhodnoteniu ponúk dňa 02.07.2020 sa komisia dohodla, že sa bude dopytovať a bude vyzývať na vysvetlenie ponuky nasledovných uchádzačov:

Pre časť č.1: landart s.r.o.

Pre časť č. 2: Intersystém EU s.r.o.

Pre časť 3 : green project s.r.o.

Ostatní uchádzači , ktorí predložili svoje ponuky v jednotlivých častiach splnili požiadavky na predmet zákazky.

### Pre časť č. 1:

Dňa 31.07.2020 bola doručená žiadosť o vysvetlenie ponuky uchádzačovi landart .s.r.o. pre časť č. 1 zákazky, ktorej obsahom bolo, aby uchádzač vysvetlil nezrovnalosti v predloženom výkaze - výmer SO 003 Oplotenie detského ihriska v porovnaní s výkazom –výmer z projektovej dokumentácie k súťažným podkladom, to znamená, prečo uchádzač nedoplnil a nenacenił položku č. 24

- vysvetlenie v prípade, ak túto položku zahrnul do inej položky v tomto výkaz výmere, v ktorej položke je zahrnutá a v akej sume a aby verejnému obstarávateľovi predložil správny výkaz výmer SO 003

Zároveň verejný obstarávateľ uchádzača v žiadosti upozornil, že vysvetlením ponuky nemôže dôjsť k jej zmene, to znamená k zmene ponukovej ceny celkom. Za zmenu ponuky sa nepovažuje odstránenie zrejmych chýb v písaní a počítaní.

Vysvetlenie ponuky v zmysle tejto žiadosti a zákona bolo potrebné doručiť verejnému obstarávateľovi prostredníctvom systému Josephine v lehote do 2 pracovných dní odo dňa doručenia tejto žiadosti .

Dňa 03.08.2020 v stanovenej lehote bola verejnému obstarávateľovi doručená odpoveď od uchádzača landart s.r.o. prostredníctvom systému Josephine, ktorej obsahom bolo požadované vysvetlenie. Uchádzač vo svojej odpovedi uviedol, že „*položka číslo 24 – Prvky oceľového zábradlia v počte 166,17 kg, sa nachádza nacenená v položke č. 21. Presun hmôt pre kovové stavebné doplnkové kontrukcie v objektoch výšky do 6m a tvorí sumu 264,21 eur bez dph. Zvyšok tvorí položka č. 21.*“ ( odpoveď uchádzača je súčasťou dokumentácie k zákazke)

Uchádzač v odpovedi zo dňa 03.08.2020 zároveň predložil aj upravený výkaz výmer o položku č. 24., pričom celková suma za celý predmet zákazky ako aj ceny v jednotlivých položkách sa nezmenili. Položka č. 24 mala cenu 0,00 €.

Komisia po preštudovaní odpovede uchádzača landart s.r.o. jednohlasne sa zhodla v tom, že odpoveď uchádzača je dostačujúca a preukázala riadne vysvetlenie , pričom vysvetlením ponuky nedošlo k zmene ponuky uchádzača a z tohto dôvodu ju komisia akceptovala. Komisia sa zhodla na tom, že ponuka uchádzača splnila požiadavky na predmet zákazky.

#### Pre časť č. 2:

Dňa 16.07.2020 bola doručená žiadosť o vysvetlenie uchádzačovi pre časť č. 2 Intersystém EU s.r.o., ktorej obsahom bolo nasledovné:

„*a) vysvetlite, resp. predložte konkrétne vyobrazenie a popis farebnosti pre tie prvky, ktoré budú skutočne dodané, to.zn. nie ilustračné obrázky, ale obrázky tovaru, na ktoré ste predložili ponuku a ktoré chcete reálne dodať verejnému obstarávateľovi u týchto nasledovných prvkov:*

- prvok X 1 s názvom: *Fitness balančný trenažer*
- prvok X2 s názvom *Fitness trenažér hrudník a ramená*
- prvok x 3s názvom *Fitness trenažer dolné končatiny*
- prvok X 4 s názvom *Fitness eliptický trenažér*
- prvok x 5 *Fitness trenažér nôh*
- prvok X6 s názvom *Fitness bradlá*
- prvok X 10 s názvom *Húpačka dog-010 502 Mobile animal dog*
- prvok M1 s názvom *Dvojité lavička s operadlom*
- prvok M2 s názvom *Lavička s operadlom*
- prvok M3 s názvom *Lavička s operadlom*
- prvok M4 s názvom *Lavička bez operadla*
- prvok M5 s názvom *Lavička s operadlom*
- prvok M6 s názvom *Stôl*
- prvok M7 s názvom *Šachový stôl*
- prvok M8 s názvom *Odpadkový kôš*
- prvok M9 s názvom *Informačná tabuľa*
- prvok M10 s názvom *Stojan na bicykle*
- prvok M11 s názvom *Ochranná mreža*

B) vysvetlite, resp. predložte verejnému obstarávateľovi originály alebo overené kópie originálov platných certifikátov spolu s úradným prekladom do jazyka slovenského, to zn. vyhotovený úradným prekladateľom, ktorý má od Ministerstva spravodlivosti SR poverenie a oprávnenie na zhotovovanie takýchto prekladov k prvkom:

- rotačný prvok
- reťazová hojdačka dvojmiestna
- zostava so šmýkalkou
- viacfunkčná zostava

c) vysvetlite nezrovnalosť v predložennom prvku X 13 s názvom reťazová hojdačka dvojmiestna a predloženom certifikáte, ktorý ste označili ako Reťazová hojdačka dvojmiestna, číslo certifikátu je Nr P/1372/14 na „Kyvadlová hojdačka typ 1: jednotlivá a dvojité“, a predložte správny certifikát k prvku X13 s názvom reťazová hojdačka dvojmiestna.

Vzhľadom na vyššie uvedené Vás žiadame o:

- vysvetlenie nezrovnalostí vo Vašej predloženej ponuke, resp. doručenie požadovaných dokumentov podľa vyššie uvedeného .

Uvedené doručte verejnému obstarávateľovi prostredníctvom elektronickom systéme JOSEPHINE v lehote do 10 pracovných dní odo dňa doručenia tejto žiadosti o vysvetlenie a zároveň si verejný obstarávateľ uplatňuje svoje právo uvedené v bode 20.2 časti A1 súťažných podkladov a žiada vás predložiť verejnému obstarávateľovi originály alebo overené kópie originálov platných certifikátov s úradným prekladom k prvkom:

- rotačný prvok
- reťazová hojdačka dvojmiestna
- zostava so šmýkalkou
- viacfunkčná zostava

v papierovej podobe do podateľne verejného obstarávateľa poštou, osobne, prípadne kuriérom a pod. a označte obálku heslom zákazky: „Revitalizácia vnútrobloku vedľa hotela Magnus, Trenčín „do rúk JUDr. Sokolíkovej“, v rovnakej lehote to zn. do 10 pracovných dní od doručenia tejto žiadosti“.....

Dňa 28.07.2020 bola doručená odpoveď od uchádzača Intersystem EU s.r.o. pre časť č. 2 zákazky prostredníctvom systému Josephine, ktorej obsahom bola okrem odpovede aj príloha č. 1 a č. 2 a zároveň bolo poštou verejnému obstarávateľovi doručené aj originál certifikáty požadovaných prvkov. ( odpoveď uchádzača je súčasťou dokumentácie k zákazke)

Komisia si dôkladne na tomto stretnutí skontrolovala obsah odpovede spolu s prílohami a dospela k záveru, že komisia nevedela z predloženej odpovede na žiadosť o vysvetlenie ponuky zo dňa 28.07.2020 dostatočne vyhodnotiť , či ponuka splnila požiadavky na predmet zákazky.

Komisia zistila nasledovné nezrovnalosti v odpovedi zo dňa 28.07.2020:

a) uchádzač mal vysvetliť, resp. predložiť konkrétne vyobrazenie a popis farebnosti pre tie prvky, ktoré budú skutočne dodané, to.zn. nie ilustračné obrázky, ale obrázky tovaru, na ktoré uchádzač predložil ponuku a ktoré chce reálne dodať verejnému obstarávateľovi u týchto nasledovných prvkov:

- prvok X 1 s názvom: Fitness balančný trenažer
- prvok X2 s názvom Fitness trenažér hrudník a ramená

- prvok x 3s názvom Fitness trenažer dolné končatiny
- prvok X 4 s názvom Fitness eliptický trenažér
- prvok x 5 Fitness trenažér nôh
- prvok X6 s názvom Fitness bradlá
- prvok X 10 s názvom Húpačka dog-010 502 Mobile animal dog
- prvok M1 s názvom Dvojité lavička s operadlom
- prvok M2 s názvom Lavička s operadlom
- prvok M3 s názvom Lavička s operadlom
- prvok M4 s názvom Lavička bez operadla
- prvok M5 s názvom Lavička s operadlom
- prvok M6 s názvom Stôl
- prvok M7 s názvom Šachový stôl
- prvok M8 s názvom Odpadkový kôš
- prvok M9 s názvom Informačná tabuľa
- prvok M10 s názvom Stojan na bicykle
- prvok M11 s názvom Ochranná mreža

To znamená, že verejný obstarávateľ resp. komisia požadovala okrem popisu farebnosti prvku predložiť aj vyobrazenie prvku , čiže obrázky alebo fotky skutočne dodaného tovaru , to.zn. nie ilustračných obrázkov, ale obrázkov, fotiek prvkov na ktoré predložil uchádzač ponuku a ktoré chce uchádzač reálne dodať verejnému obstarávateľovi .

Uchádzač sa vo svojej odpovedi zameral iba na popis farebnosti , ktoré uviedol aj v prílohe k odpovedi č. 1, kde boli opätovne iba ilustračné obrázky z PD vyššie uvedených prvkov. Verejný obstarávateľ má za to, že sa zrozumiteľne vyjadril v žiadosti o vysvetlenie ponuky, že je potrebné dodať aj vyobrazenie prvkov , ktoré budú skutočne dodané, to.zn. nie ilustračné obrázky, ale obrázky tovaru, na ktoré ste predložili ponuku a ktoré chce uchádzač reálne dodať verejnému obstarávateľovi.

b) uchádzač mal vysvetliť resp. predložiť verejnému obstarávateľovi originály alebo overené kópie originálov platných certifikátov spolu s úradným prekladom do jazyka slovenského, to zn. vyhotovený úradným prekladateľom, ktorý má od Ministerstva spravodlivosti SR poverenie a oprávnenie na zhotovovanie takýchto prekladov k prvkom:

- rotačný prvok
- reťazová hojdačka dvojmiestna
- zostava so šmýkalkou
- viacfunkčná zostava

Uchádzač predložil overené kópie originálov certifikátov k vyššie uvedeným prvkom, avšak z predloženého certifikátu č 2100796/01/P2BN/1 , ktorý uchádzač označil , že je pre prvky :

- rotačný prvok
- zostava so šmýkalkou
- viacfunkčná zostava

nie je verejnému obstarávateľovi jasné, ktoré z uvedeného zoznamu modulov, na ktoré sa vzťahuje certifikát sú prvky: rotačný prvok, zostava so šmýkalkou, viacfunkčná zostava.

Podľa certifikátu Certifikovaný modulárny systém umožňuje vytvárať zábavné zostavy, výlučne s použitím modulov, na ktoré sa certifikát vzťahuje podľa prílohy č. 1-3.

Názvy jednotlivých modulov podľa Prílohy č. 1-3 k certifikátu sa nezhodujú so žiadnym požadovaným prvkom, uchádzač zároveň neuviedol v popise jednotlivých prvkov v ponuke ani vo vysvetlení ponuky názov (podľa certifikátu) a katalógové číslo prvku, a tak nie je možné zistiť z predloženého certifikátu, o ktoré konkrétne moduly ide.

c) uchádzač mal vysvetliť nezrovnalosť v predložennom prvku X 13 s názvom reťazová hojdačka dvojmiestna a predložennom certifikáte, ktorý označil ako Reťazová hojdačka dvojmiestna, číslo certifikátu je Nr P/1372/14 na „Kyvadlová hojdačka typ 1: jednotlivá a dvojité“, a predložiť správny certifikát k prvku X13 s názvom reťazová hojdačka dvojmiestna.

Uchádzač vo svojej odpovedi predložil v prílohe č. 2 Certifikát č. 2100796/01/P2BN/11 z ktorého však nie je verejnému obstarávateľovi zrejmé, či sa jedná o certifikát k prvku X13, ktorý je uvedený v ponuke uchádzača, keďže popis prvku sa nezhoduje s popisom, ktorý je uvedený v ponuke ako aj v odpovedi uchádzača zo dňa 28.07.2020, kde aj chýba uvedenie katalógového čísla ponúkaného prvku. V certifikáte nie je ani vyobrazenie prvku a tak nie je možné „spárovať“ certifikát s ponukou uchádzača.

d) Verejný obstarávateľ zistil v ponuke uchádzača a aj v odpovedi zo dňa 28.07.2020 ďalšie nezrovnalosti a to:

1.) prvok X 12 s názvom Trampolína Q100:

Verejný obstarávateľ požadoval dodanie trampolíny po vysvetlení súťažných podkladov - Odpoveď na žiadosť o vysvetlenie súťažných podkladov – 3, Zmena SP zo dňa 17.06.2020 Kids Tramp s veľkosťou 150x 100 cm a podľa toho aj upravil predmetný výkaz výmer - položku č. 14 v SO 006 Hracie prvky a parkový mobiliár. Vo vašej ponuke ste v kalkulácii ponukovej ceny nacenili položku č. 14 s týmto popisom :

14M Pol38 Kids Tramp, Veľkosť rámu: 150 x 100 cm a výška 30 cm, skákacia matrac proti vandalizmu je vystužená oceľovým lankom zapracovaným do jednotlivých pásov, 52 oceľových pružín žiarovo zinkovaných

Avšak v ponuke uchádzača aj vo vysvetlení zo dňa 28.07.2020 uchádzač uvádza rozmer iba skákacej plochy 100x 100 cm, nie celkový rozmer trampolíny, pričom požadovaný rozmer je rozmer obdĺžnikového tvaru, pričom obrázok ako aj uvedený rozmer uchádzačom v ponuke je štvorcového tvaru.

Verejný obstarávateľ pripustil v súťažných podkladoch rozmerovú odchýlku 3% na tento prvok, avšak predložený rozmer a tvar nezodpovedajú požiadavke verejného obstarávateľa ani so zohľadnením povolennej rozmerovej odchýlky.

2.) v ponuke uchádzača sa nachádzal certifikát č. Z2 013632 0250 Rev.00 bez úradného prekladu do jazyka slovenského, to zn. vyhotovený úradným prekladateľom, ktorý má od Ministerstva spravodlivosti SR poverenie a oprávnenie na zhotovovanie takýchto prekladov.

Vzhľadom k tomu, že vylúčenie ponuky je najtvrdší zásah do práva uchádzača vo verejnom obstarávaní, verejný obstarávateľ pristúpi k vylúčeniu ponuky až po dôkladnom preskúmaní a zhodnotení všetkých predložených dokladov vo väzbe na ním stanovené podmienky a doklady požadované na ich preukázanie a z tohto dôvodu uchádzača opätovne vyzve na vysvetlenie nasledovných nezrovnalostí v ponuke a odpovedi na žiadosť o vysvetlenie ponuky.

Pre časť č. 3:

Dňa 05.08.2020 bola doručená žiadosť o vysvetlenie ponuky- konfliktu záujmov uchádzačovi green project s.r.o. pre 3 časť zákazky, kde bola stanovená lehota na odpoveď na 5 pracovných dní od doručenia žiadosti. Doteraz nebola doručená odpoveď od uchádzača, avšak lehota na odpoveď uplynie až dnes o 24:00 hod. Komisia sa bude odpoveďou zaoberať po jej doručení.

**Predbežné poradie uchádzačov pred el. aukciou:**

**Časť č. 1 zákazky:**

1. landart s.r.o.:	231 372,69 € bez DPH 277 647,23 € s DPH
2. COLAS Slovakia , a.s. :	246 208,95 € bez DPH 295 450,74 € s DPH
3. SOAR, a.s.:	246 568,67 € bez DPH 295 882,40 € s DPH
4. SATES , a.s. :	255 903,84 € bez DPH 307 084,61 € s DPH

Ostatné časti sú ešte predmetom vyhodnocovania ponúk .

**Zoznam vylúčených uchádzačov s uvedením dôvodu ich vylúčenia:** V tejto fáze vyhodnocovania ponúk nebola vylúčená žiadna ponuka.

**Dôvody vylúčenia mimoriadne nízkych ponúk:** V tejto fáze vyhodnocovania ponúk nebola vylúčená žiadna mimoriadne nízka ponuka.

**Zoznam uchádzačov, ktorý budú vyzvaný na vysvetlenie ponuky:**

Pre časť č. 2: Intersystém EU s.r.o. z vyššie uvedených dôvodov

Pre časť č. 3: green project s.r.o. z vyššie uvedených dôvodov

**Záver zasadnutia komisie pre vyhodnotenie ponúk:** Záverom bolo skonštatované, že v tejto fáze z dôvodu nesplnenia požiadaviek verejného obstarávateľa na predmet zákazky nebola v tejto fáze vyhodnocovania vylúčená žiadna ponuka.

**Komisia skonštatovala, že môžu byť zaslané pozvánky na elektronickú aukciu všetkým uchádzačom časti č. 1 zákazky.**

Nateraz komisia prerušila vyhodnotenie ponúk pre časť č. 2 a časť č. 3 zákazky a opäť sa stretne po doručení odpovedí uchádzačov 2. č. a 3. č. zákazky.

Členov komisie pozve sa stretnutie komisie JUDr. Marta Sokolíková telefonicky.

**Všetci přítomní členovia komisie s uvedeným postupom súhlasia a podpísali zápisnicu bez výhrad.**

Titul, meno, priezvisko	Podpis
Dagmar Kopačková– s právom vyhodnocovať	
Ing. Simona Chorvátová - s právom vyhodnocovať	
Ing. Beáta Bredchneiderová - s právom vyhodnocovať	
Ing. Ingrid Kuľhová – s právom vyhodnocovať	
Ivan Jančíčka– s právom vyhodnocovať	
Ing. Anna Hanincová – s právom vyhodnocovať	
Peter Kadák – s právom vyhodnocovať	
Mgr. Martin Petřík – bez práva vyhodnocovať	
Petra Glosová – bez práva vyhodnocovať	
Ing. Mária Capová - bez práva vyhodnocovať	
Ing. Ľubica Golejová - bez práva vyhodnocovať	
JUDr. Marta Sokolíková - bez práva vyhodnocovať	

Prílohy: Prezenčná listina prítomných z vyhodnotenia ponúk II.

**PREZENČNÁ LISTINA**  
**z vyhodnotenia súťažných ponúk – druhé zasadnutie**

Identifikačné údaje:

Názov verejného obstarávateľa/prijímateľa:	Mesto Trenčín
Sídlo verejného obstarávateľa/prijímateľa:	Mierové nám. č. 2, 911 64 Trenčín, IČO: 00 312 037
Predmet/názov zákazky:	<b>„Revitalizácia vnútrobloku vedľa hotela Magnus, Trenčín “</b>
Druh postupu:	podlimitná zákazka
Označenie vo Vestníku VO vedeného ÚVO	č. 103/2020 dňa 13. 05. 2020 č. 20087-WYP.
Dátum a čas vyhodnotenia	11.08. 2020 o 13:00 hod.
Miesto otvárania	na Mestskom úrade v Trenčíne, zasadacia miestnosť v Klientskom centre na Mestskom úrade v Trenčíne.

**Za verejného obstarávateľa:**

Titul, meno, priezvisko	Podpis
Dagmar Kopačková– s právom vyhodnocovať	
Ing. Simona Chorvátová - s právom vyhodnocovať	
Ing. Beáta Bredchneiderová - s právom vyhodnocovať	
Ing. Ingrid Kulhová – s právom vyhodnocovať	
Ivan Jančíčka– s právom vyhodnocovať	
Ing. Anna Hanincová – s právom vyhodnocovať	
Peter Kadák – s právom vyhodnocovať	
Mgr. Martin Petrík – bez práva vyhodnocovať	
Petra Glosová – bez práva vyhodnocovať	
Ing. Mária Capová - bez práva vyhodnocovať	
Ing. Ľubica Golejová - bez práva vyhodnocovať	
JUDr. Marta Sokolíková - bez práva vyhodnocovať	



